JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

SATURDAY, 31 JULY 1993 | No. 1993/147 | SAMEDI 31 JUILLET 1993

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Monday, 2 August 1993

Lundi 2 août 1993

SECURITY COUNCIL

SECURITY COUNCIL COMMITTEE ESTABLISHED BY RESOLUTION 724 (1991) CONCERNING YUGOSLAVIA

3.30 p.m.-6 p.m.	77th meeting (closed)	Conference Room 7

CONSEIL DE SECURITE

COMITE DU CONSEIL DE SECURITE CREE PAR LA RESOLUTION 724 (1991) CONCERNANT LA YOUGOSLAVIE

15 h 30 à 18 heures	77e séance (privée)	Salle de conférence 7

GENERAL ASSEMBLY

United Nations Convention on the Law of the Sea

10 a.m.-11 a.m.	closed meeting	Conference Room 5

[States which have ratified the 1982 United Nations Convention on the Law of the Sea]

3 p.m.-6 p.m.	informal consultations closed	Conference Room 2

ASSEMBLEE GENERALE

Convention des Nations Unies sur le droit de la mer

10 heures à 11 heures	séance privée	Salle de conférence 5

[Etats qui ont ratifié la Convention des Nations Unies de 1982 sur le droit de la mer]

15 heures à 18 heures	consultations officieuses (privées)	Salle de conférence 2

SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION OF THE DECLARATION ON THE GRANTING OF INDEPENDENCE TO COLONIAL COUNTRIES AND PEOPLES

Informal consultations

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room C
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room C

COMITE SPECIAL CHARGE D'ETUDIER LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE L'APPLICATION DE LA DECLARATION SUR L'OCTROI DE L'INDEPENDANCE AUX PAYS ET AUX PEUPLES COLONIAUX

Consultations officieuses

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence C
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence C

OTHER MEETINGS

GROUP OF 77
(on the informal consultation of the Secretary-General on outstanding issues relating to the deep seabed mining provisions of the United Nations Convention on the Law of the Sea)

11 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 2

AUTRES REUNIONS

GROUPE DES 77
(sur les consultations officieuses du Secrétaire général sur les questions en suspens relatives aux dispositions de la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer au sujet de l'exploitation minière des fonds marins)

11 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 2

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

FIFTH COMMITTEE

The Fifth Committee will reconvene as of 18 August 1993 to consider items which remain on the agenda of the forty-seventh session. The time and place of the meetings will be announced in the *Journal*.

* * *

Pursuant to General Assembly resolution 47/46, the special (informal) meeting of STATES PARTIES TO THE 1963 TREATY BANNING NUCLEAR WEAPON TESTS IN THE ATMOSPHERE,IN OUTER SPACE AND UNDER WATER will be held on Tuesday, 10 August 1993, at 10 a.m. in Conference Room 4. All States Parties are invited to attend.

* * *

There will be a closed meeting of the Working Group of the SPECIAL COMMITTEE AGAINST APARTHEID on Wednesday, 11 August 1993, at 10 a.m. in Room S-3380.

REUNIONS A VENIR

ASSEMBLEE GENERALE

CINQUIEME COMMISSION

Le Cinquième Commission se réunira à partir du 18 août 1993 pour examiner les questions restantes à l'ordre du jour de la quarante-septième session. L'heure et le lieu des séances seront annoncés dans le *Journal*.

* * *

Conformément à la résolution 47/46 de l'Assemblée générale, une réunion spéciale (officieuse) des ETATS PARTIES AU TRAITE DE 1963 INTERDISANT LES ESSAIS D'ARMES NUCLEAIRES DANS L'ATMOSPHERE, DANS L'ESPACE EXTRA-ATMOSPHERIQUE ET SOUS L'EAU aura lieu le 10 août 1993 à 10 heures dans la salle de conférence 4. Tous les Etats parties sont invités.

* * *

Le Groupe de travail du COMITE SPECIAL CONTRE L'APARTHEID tiendra une réunion privée le mercredi 11 août 1993 à 10 heures dans le bureau S-3380.

• • •

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The COMMITTEE FOR PROGRAMME AND COORDINATION will hold the second part of its thirty-third session at the Headquarters from 4 to 22 October 1993 instead of 30 August to 17 September.

• • •

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Le COMITE DU PROGRAMME ET DE LA COORDINATION tiendra la deuxième partie de sa trente-troisième session au Siège du 4 au 22 octobre 1993 au lieu du 30 août au 17 septembre.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Friday, 30 July 1993

SECURITY COUNCIL

3260th meeting

The situation prevailing in and adjacent to the United Nations Protected Areas in Croatia

The agenda was adopted without objection.

The President made a statement on behalf of the Council (S/26199).

GENERAL ASSEMBLY

UNITED NATIONS CONFERENCE ON STRADDLING FISH STOCKS AND HIGHLY MIGRATORY FISH STOCKS

20th meeting

The Chairman made a statement on the progress of work at this session and he made proposals for the future organization of work which were accepted by the Conference.

Statements were made by the representatives of Tunisia, Chile, Morocco, Kenya, Egypt, Sweden, Argentina, the Solomon Islands (on behalf of the South Pacific Forum Fisheries Agency), Peru, Colombia (on behalf of the Group of Three), the Russian Federation, Japan, the United Kingdom, the Republic of Korea, Canada, Norway, New Zealand, Australia, Trinidad and Tobago, China and Iceland.

The representatives of the Food and Agriculture Organization and the Permanent South Pacific Commission (CPPS) made statements.

The observers from the Women and Fisheries Network (on behalf of the NGO Network Coalition), the Fishermen, Food and Allied Workers and the Federation of Japan Tuna Fisheries Cooperative Associations also made statements.

The second session of the Conference was declared closed.

Vendredi 30 juillet 1993

CONSEIL DE SECURITE

3260e séance

La situation dans les zones protégées par les Nations Unies en Croatie et aux alentours de ces zones

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président fait une déclaration au nom du Conseil (S/26199).

ASSEMBLEE GENERALE

CONFERENCE DES NATIONS UNIES SUR LES STOCKS DE POISSONS DONT LES DEPLACEMENTS S'EFFECTUENT TANT A L'INTERIEUR QU'AU-DELA DE ZONES ECONOMIQUES EXCLUSIVES (STOCKS CHEVAUCHANTS) ET LES STOCKS DE POISSONS GRANDS MIGRATEURS

20e séance

Le Président fait une déclaration sur l'état d'avancement des travaux à cette session et présente des propositions pour l'organisation future des travaux qui sont acceptées par la Conférence.

Des déclarations sont faites par les représentants des pays ci-après : Tunisie, Chili, Maroc, Kenya, Egypte, Suède, Argentine, Iles Salomon (au nom de la South Pacific Forum Fisheries Agency), Pérou, Colombie (au nom du Groupe des Trois), Fédération de Russie, Japon, Royaume-Uni, République de Corée, Canada, Norvège, Nouvelle-Zélande, Australie, Trinité-et-Tobago, Chine et Islande.

Les représentants de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture et de la Commission permanent du Pacifique Sud font des déclarations.

Les observateurs du Women and Fisheries Network (au nom de la NGO Network Coalition), de Fishermen, Food and Allied Workers et de la Fédération des coopératives japonaises de pêche au thon prennent également la parole.

La deuxième session de la Conference est déclarée close.

• • •

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 1993

United Nations Office at Geneva

WEDNESDAY, 28 JULY 1993

44th meeting

Consideration of the report of the Economic and Social Committee

Human Rights Questions [18]

The Council considered the draft resolutions recommended for adoption in paragraph 98 of the report of the Social Committee (E/1993/108, E/1993/23 and Corr.2-4).

E/1993/23 and Corr.2-4

Draft resolution I

The Council adopted the draft resolution (Council resolution 1993/44).

Draft resolution II

The Council was informed that a statement on programme budget implications was contained in E/1993/L.29.

The Council then adopted the draft resolution (Council resolution 1993/45).

Draft resolutions III and IV

The Council adopted the draft resolutions (Council resolutions 1993/46 and 1993/47).

E/1993/108

The Council adopted the draft resolution (Council resolution 1993/48).

The Council considered the draft decisions recommended for adoption in paragraph 99 of the report of the Social Committee (E/1993/108, E/1993/22, E/1993/23, E/1993/L.23).

E/1993/23

Draft decision I

The Council was informed that a statement on programme budget implications was contained in E/1993/L.29.

The Council then adopted the draft decision by a roll-call vote of 26 to 12, with 8 abstentions (Council decision 1993/253).

• • •

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 1993

Office des Nations Unies à Genève

MERCREDI 28 JUILLET 1993

44e séance

Examen du rapport du Conseil économique et social

Questions relatives aux droits de l'homme [18]

Le Conseil examine les projets de résolution recommandés pour adoption au paragraphe 98 du rapport du Comité social (E/1993/108, E/1993/23 et Corr.2 à 4).

E/1993/23 et Corr.2 à 4

Projet de résolution I

Le Conseil adopte le projet de résolution (résolution 1993/44 du Conseil).

Projet de résolution II

Le Conseil est informé qu'un état des incidences sur le budget programme figure dans le document E/1993/L.29.

Le Conseil adopte ensuite le projet de résolution (résolution 1993/45 du Conseil).

Projets de résolution III et IV

Le Conseil adopte les projets de résolution (résolutions 1993/46 et 1993/47 du Conseil).

E/1993/108

Le Conseil adopte le projet de résolution (résolution 1993/48 du Conseil).

Le Conseil examine les projets de décision recommandés pour adoption au paragraphe 99 du rapport du Comité social (E/1993/108, E/1993/22, E/1993/23, E/1993/L.23).

E/1993/23

Projet de décision I

Le Conseil est informé qu'un état des incidences sur le budget programme figure dans le document E/1993/L.29.

Le Conseil adopte ensuite le projet de décision par 26 voix contre 12, avec 8 abstentions (vote par appel nominal) (décision 1993/253 du Conseil).

The representatives of Belgium and Canada made statements in explanation of vote after the vote.

Draft decision II

The Council was informed that a statement on programme budget implications was contained in E/1993/L.29.

The Council then adopted the draft decision (Council decision 1993/254).

The representative of the United Kingdom made a statement.

Draft decision III

The Council was informed that a statement on programme budget implications was contained in E/1993/L.29.

The Council then adopted the draft decision (Council decision 1993/255).

Draft decisions IV and V

The Council adopted the draft decisions (Council decisions 1993/256 and 1993/257).

Draft decision VI

The Council was informed that a statement on programme budget implications was contained in E/1993/L.29.

The Council then adopted the draft decision (Council decision 1993/258).

Draft decision VII

The Council adopted the draft decision (Council decision 1993/259).

Draft decision VIII

The Council was informed that a statement on programme budget implications was contained in E/1993/L.29.

The Council then adopted the draft decision by a roll-call vote of 22 to 1, with 4 abstentions (Council decision 1993/260).

Statements in explanation of vote after the vote were made by the representatives of Austria, Canada, the United States, the United Kingdom and Japan.

Draft decisions IX, X and XI

The Council adopted the draft decisions (Council decisions 1993/262 and 1993/263).

Les représentants de la Belgique et du Canada expliquent leur vote après le vote.

Projet de décision II

Le Conseil est informé qu'un état des incidences sur le budget programme figure dans le document E/1993/L.29.

Le Conseil adopte ensuite le projet de décision (décision 1993/254 du Conseil).

Le représentant du Royaume-Uni fait une déclaration.

Projet de décision III

Le Conseil est informé qu'un état des incidences sur le budget programme figure dans le document E/1993/L.29.

Le Conseil adopte ensuite le projet de décision (décision 1993/255 du Conseil).

Projets de décision IV et V

Le Conseil adopte les projets de décision (décisions 1993/256 et 1993/257 du Conseil).

Projet de décision VI

Le Conseil est informé qu'un état des incidences sur le budget programme figure dans le document E/1993/L.29.

Le Conseil adopte ensuite le projet de décision (décision 1993/258 du Conseil).

Projet de décision VII

Le Conseil adopte le projet de décision (décision 1993/259 du Conseil).

Projet de décision VIII

Le Conseil est informé qu'un état des incidences sur le budget programme figure dans le document E/1993/L.29.

Le Conseil adopte ensuite le projet de décision par 22 voix contre une, avec 4 abstentions (vote par appel nominal) (décision 1993/260 du Conseil).

Les représentants de l'Autriche, du Canada, des Etats-Unis, du Royaume-Uni et du Japon expliquent leur vote après le vote.

Projets de décision IX, X et XI

Le Conseil adopte les projets de décision (décisions 1993/262 et 1993/263 du Conseil).

Draft decision XII

The Council was informed that a statement on programme budget implications was contained in E/1993/L.29.

The Council then adopted the draft decision (Council decision 1993/264).

Draft decisions XIII, XIV and XV

The Council adopted the draft decisions (Council decisions 1993/265, 1993/266 and 1993/267).

Draft decision XVI

The Council was informed that a statement on programme budget implications was contained in E/1993/L.29.

The Council then adopted the draft decision (Council decision 1993/268).

Draft decisions XVII, XVIII and XIX

The Council adopted the draft decisions (Council decisions 1993/269, 1993/270 and 1993/271).

Draft decision XX

The Council was informed that a statement on programme budget implications was contained in E/1993/L.29.

The Council then adopted the draft decision (Council decision 1993/272).

Statements were made by the representatives of China, Malaysia and Cuba.

Draft decision XXI

The Council adopted the draft decision by a roll-call vote of 26 to 5, with 13 abstentions (Council decision 1993/273).

Draft decision XXII

The Council was informed that a statement on programme budget implications was contained in E/1993/L.41.

The Council then adopted the draft decision (Council decision 1993/274).

Draft decisions XXIII, XXIV, XXV and XXVI

The Council adopted the draft decisions (Council decisions 1993/275, 1993/276, 1993/277 and 1993/278).

Draft decision XXVII

The Council was informed that a statement on programme budget implications was contained in E/1993/L.29.

Projet de décision XII

Le Conseil est informé qu'un état des incidences sur le budget programme figure dans le document E/1993/L.29.

Le Conseil adopte ensuite le projet de décision (décision 1993/264 du Conseil).

Projets de décision XIII, XIV et XV

Le Conseil adopte les projets de décision (décisions 1993/265, 1993/266 et 1993/267 du Conseil).

Projet de décision XVI

Le Conseil est informé qu'un état des incidences sur le budget programme figure dans le document E/1993/L.29.

Le Conseil adopte ensuite le projet de décision (décision 1993/268 du Conseil).

Projets de décision XVII, XVIII et XIX

Le Conseil adopte les projets de décision (décisions 1993/269, 1993/270 et 1993/271 du Conseil).

Projet de décision XX

Le Conseil est informé qu'un état des incidences sur le budget programme figure dans le document E/1993/L.29.

Le Conseil adopte ensuite le projet de décision (décision 1993/272 du Conseil).

Des déclarations sont faites par les représentants de la Chine, de la Malaisie et de Cuba.

Projet de décision XXI

Le Conseil adopte le projet de décision par 26 voix contre 5, avec 13 abstentions (vote par appel nominal) (décision 1993/273 du Conseil).

Projet de décision XXII

Le Conseil est informé qu'un état des incidences sur le budget programme figure dans le document E/1993/L.41.

Le Conseil adopte ensuite le projet de décision (décision 1993/274 du Conseil).

Projets de décision XXIII, XXIV, XXV et XXVI

Le Conseil adopte les projets de décision (décisions 1993/275, 1993/276, 1993/277 et 1993/278 du Conseil).

Projet de décision XXVII

Le Conseil est informé qu'un état des incidences sur le budget programme figure dans le document E/1993/L.29.

The observer for Iraq made a statement.

The Council then adopted the draft decision (Council decision 1993/279).

Statements were made by the representatives of the Syrian Arab Republic and India.

Draft decision XXVIII

The Council adopted the draft decision (Council decision 1993/280).

Draft decisions XXIX and XXX

The Council was informed that a statement on programme budget implications was contained in E/1993/L.29.

The Council then adopted the draft decisions (Council decisions 1993/281 and 1993/282).

Draft decision XXXI

The Council adopted the draft decision (Council decision 1993/283).

Draft decision XXXII

Action on this draft decision was postponed to the next meeting.

Draft decision XXXIII

The observer for El Salvador made a statement.

The Council then adopted the draft decision (Council decision 1993/284).

Draft decision XXXIV

The Council was informed that a statement on programme budget implications was contained in E/1993/L.29.

The Council then adopted the draft decision (Council decision 1993/285).

Draft decisions XXXV and XXXVI

The Council adopted the draft decisions (Council decisions 1993/286 and 1993/287).

Draft decision XXXVII

The Council adopted the draft decision (Council decision 1993/288).

The representative of the Philippines made a statement.

L'observateur de l'Iraq fait une déclaration.

Le Conseil adopte ensuite le projet de décision (décision 1993/279 du Conseil).

Des déclarations sont faites par les représentants de la République arabe syrienne et de l'Inde.

Projet de décision XXVIII

Le Conseil adopte le projet de décision (décision 1993/280 du Conseil).

Projets de décision XXIX et XXX

Le Conseil est informé qu'un état des incidences sur le budget programme figure dans le document E/1993/L.29.

Le Conseil adopte ensuite les projets de décision (décisions 1993/281 et 1993/282 du Conseil).

Projet de décision XXXI

Le Conseil adopte le projet de décision (décision 1993/283 du Conseil).

Projet de décision XXXII

La prise d'une décision sur ce projet de décision est reportée à la séance suivante.

Projet de décision XXXIII

L'observateur d'El Salvador fait une déclaration.

Le Conseil adopte ensuite le projet de décision (décision 1993/284 du Conseil).

Projet de décision XXXIV

Le Conseil est informé qu'un état des incidences sur le budget programme figure dans le document E/1993/L.29.

Le Conseil adopte ensuite le projet de décision (décision 1993/285 du Conseil).

Projets de décision XXXV et XXXVI

Le Conseil adopte les projets de décision (décisions 1993/286 et 1993/287 du Conseil).

Projet de décision XXXVII

Le Conseil adopte le projet de décision (décision 1993/288 du Conseil).

Le représentant des Philippines fait une déclaration.

Draft decisions XXXVIII, XXXIX, XL, XLI and XLII

The Council adopted the draft decisions (Council decisions 1993/289, 1993/290, 1993/291, 1993/292 and 1993/293).

E/1993/22

Draft decision XLIII

The observer for Panama made a statement.

The Council then adopted the draft decision (Council decision 1993/294).

Draft decision XLIV

The Council adopted the draft decision (Council decision 1993/295).

E/1993/L.23

Draft decisions XLV and XLVI

The Council was informed that a statement on programme budget implications on these two draft decisions were contained in E/1993/L.23/Add.1.

The Council then adopted the draft decisions (Council decisions 1993/296 and 1993/297).

Draft decisions XLVII and XLVIII

The Council adopted the draft decisions (Council decisions 1993/298 and 1993/299).

E/1993/108

Draft decision XLIX

The representative of Belgium (on behalf of the European Community and its member States) made a statement.

The Council then adopted the draft decision (Council decision 1993/300).

Special economic, humanitarian and disaster relief assistance [6]

(a) *Special programmes of economic assistance*

Draft resolution E/1993/L.38

The Council resumed its consideration of the sub-item and the representative of the Syrian Arab Republic introduced and orally revised the draft resolution on behalf of the sponsors as listed in the document as well as Japan.

The representatives of Benin, Malaysia and Guinea informed the Council that their delegations would join as sponsors of the draft resolution.

Projets de décision XXXVIII, XXXIX, XL, XLI et XLII

Le Conseil adopte les projets de décision (décisions 1993/289, 1993/290, 1993/291, 1993/292 et 1993/293 du Conseil).

E/1993/22

Projet de décision XLIII

L'observateur du Panama fait une déclaration.

Le Conseil adopte ensuite le projet de décision (décision 1993/294 du Conseil).

Projet de décision XLIV

Le Conseil adopte le projet de décision (décision 1993/295 du Conseil).

E/1993/L.23

Projets de décision XLV et XLVI

Le Conseil est informé qu'un état des incidences de ces deux projets de décision figure dans le document E/1993/L.23/Add.1.

Le Conseil adopte ensuite les projets de décision (décisions 1993/296 et 1993/297 du Conseil).

Projets de décision XLVII et XLVIII

Le Conseil adopte les projets de décision (décisions 1993/298 et 1993/299 du Conseil).

E/1993/108

Projet de décision XLIX

Le représentant de la Belgique (au nom de la Communauté européenne et de ses Etats membres) fait une déclaration.

Le Conseil adopte ensuite le projet de décision (décision 1993/300 du Conseil).

Assistance économique spéciale, aide humanitaire et secours en cas de catastrophe [6]

a) *Programmes spéciaux d'assistance économique*

Projet de résolution E/1993/L.38

Le Conseil reprend l'examen de la question. Le représentant de la République arabe syrienne présente et révise oralement le projet de résolution au nom des auteurs énumérés dans le document ainsi que du Japon.

Les représentants du Bénin, de la Malaisie et de la Guinée informent le Conseil que leurs délégations se joindront aux auteurs du projet de résolution.

Draft resolution E/1993/L.40

The representative of Morocco introduced and orally corrected the French text of the draft resolution on behalf of the sponsors as listed in the document as well as the Czech Republic and Poland.

Report of the United Nations High Commissioner for Refugees [13]

Draft decision

The Council resumed its consideration of the item and the representative of Spain introduced the draft resolution.

Projet de résolution E/1993/L.40

Le représentant du Maroc présente et corrige oralement le texte français du projet de résolution au nom des auteurs énumérés dans le document ainsi que de la République tchèque et de la Pologne.

Rapport du Haut Commissaire des Nations Unies pour les réfugiés [13]

Projet de décision

Le Conseil reprend l'examen de la question. Le représentant de l'Espagne présente le projet de résolution.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Convention on Psychotropic Substances, concluded at Vienna on 21 February 1971

Accession: Zimbabwe (30 July 1993)*

United Nations Convention against Illicit Traffic in Narcotic Drugs and Psychotropic Substances, concluded at Vienna on 20 December 1988

Accession: Zimbabwe (30 July 1993)*

United Nations Convention on the Carriage of Goods by Sea, 1978, concluded at Hamburg on 31 March 1978

Ratification: Austria (29 July 1993)*

* The date of receipt of the relevant documents.

[TRAITES MULTILATERAUX DEPOSES AUPRES DU SECRETAIRE GENERAL]

Convention sur les substances psychotropes, conclue à Vienne le 21 février 1971

Adhésion : Zimbabwe (30 juillet 1993*)

Convention des Nations Unies contre le trafic illicite des stupéfiants et des substances psychotropes, conclue à Vienne le 20 décembre 1988

Adhésion : Zimbabwe (30 juillet 1993*)

Convention des Nations Unies sur le transport de marchandises par mer, 1978, conclue à Hambourg le 31 mars 1978

Ratification: Autriche (29 juillet 1993)*

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

AVIS

Chairmen of the regional groups

The following information regarding the chairmanship of the regional groups for the month of *August* has been communicated to the Secretariat:

African States:
United Republic of Tanzania
H.E. Mr. Anthony B. Nyakyi

Présidents des groupes régionaux

Les renseignements ci-après concernant la présidence des groupes régionaux pendant le mois d'*août* ont été communiqués au Secrétariat :

Etats d'Afrique :
République-Unie de Tanzanie
S.E. M. Anthony B. Nyakyi

Asian States:
Fiji
H.E. Ratu Manasa K. Seniloli

Eastern European States:
Republic of Moldova
Mr. Vitalie Snegur
Chargé d'affaires

Latin American and Caribbean States:
Colombia
H.E. Mr. Luis Fernando Jaramillo

Western European and Other States:
Malta
H.E. Mr. Joseph Cassar

Etats d'Asie :
Fidji
S.E. Ratu Manasa K. Seniloli

Etats d'Europe orientale :
République de Moldova
M. Vitalie Snegur
Chargé d'affaires

Etats d'Amérique latine et des Caraïbes :
Colombie
S.E. M. Luis Fernando Jaramillo

Etats d'Europe occidentale et autres Etats :
Malte
S.E. M. Joseph Cassar

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 not earlier than two days before the date set for publication
(Extensions 33888, 36771 and 36776)

Office opens at 4.30 p.m.

Published at Headquarters, New York

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 deux jours au plus tôt avant la date fixée pour la publication
(postes 33888, 36771 et 36776)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Publié au Siège, New York

93-41228